



F.No.CSU/36010/599/GIAC/S-II/2023-24/

CENTRAL SANSKRIT UNIVERSITY

Established by an Act of Parliament

(Under Ministry of Education, Government of India)

56-57, Institutional Area, Janakpuri, New Delhi-110058

Ph. No. 011-28524993, 28524995, 28520979, 28520966

Website : www.sanskrit.nic.in



NOTIFICATION

Dated : 21-08-2023

Sub : - Call for the project proposal from reputed institutions for giving special grants in connection with the promotion of Sanskrit/Pali/Prakrit languages through Manuscript Editing & Publication and Developing online learning material under Indian Knowledge System relating to Sanskrit/Pali/Prakrit languages.

Central Sanskrit University, Delhi invites applications from NGOs/Voluntary Organizations/ Institutions for Financial Assistance of Special Grants in the year 2023-24 under the Schemes for Promotion of Sanskrit/Pali/Prakrit Language. For more details regarding detailed guidelines of the scheme, grants, required documents, application form and process of application etc., please read the following guidelines.

I. Availability of the application format -

The fixed format of the application is available at Central Sanskrit University's website www.sanskrit.nic.in/schemes. It is required to submit application alongwith necessary documents **by Registered post to "Director (Central Schemes), Financial Assistance of Special Grants, Central Sanskrit University, 56-57, Institutional Area, Janakpuri, New Delhi - 110058**. However, the soft copy may also submit through **e-mail (specialgrants@csu.co.in)**. The application submitted through any other mode or format shall not be considered. Before filling the application form, the scheme guidelines should be referred.

II. Date of Submission of the Proposal -

- **Application complete in all respect including the declaration in prescribed format should submit through mail (specialgrants@csu.co.in), latest by 31-08-2023.**
- **Hard copy of the application should be reached on or before 05-09-2023.**

III. Introduction of the Scheme -

Ministry of Education, Government of India desires to promote Sanskrit/Pali/Prakrit languages through Editing & Publication of scientific/technological/historical/social sciences to augment of Indian Knowledge System. The Government also desires rare manuscripts and develop online learning teaching material and preserve rare manuscripts for the conservation & enrichment of Indian Knowledge Systems existing in the Classical languages.

IV. Details of Scope for Financial Assistance under Central Schemes implemented by CSU -

In this context, it may pertinently inform that the CSU functions as an apex body for propagation and development of Sanskrit, Pali & Prakrit and assists the Ministry of Education in formulating and implementing various plans and Central Schemes. It has been decided to provide support and patronage to important active private academies and bodies which work for the popularization of Sanskrit as well as Pali & Prakrit in their respective regions.

V. Authority to approve the proposals:

The Grant-in-Aid Committee recommends the eligible proposals as per schematic norms allocate the special grants for special occasions/programmes after obtaining the consent of Executive Council of CSU, Delhi subject to availability of the funds.

VI. New Project Proposal for providing financial assistance to the institutions -

It has now been decided to provide special grants to those private academies and bodies which work for the popularization of Sanskrit as well as Pali & Prakrit in their respective regions. The broad **objectives** of the scheme for the promotion of Sanskrit, Pali and Prakrit language is as under:

- To integrate Sanskrit, Pali & Prakrit language studies with other disciplines like Physics, Chemistry, Mathematics, Medical Science and Law etc.
- To use new methods of imparting Pali & Prakrit language Education with the help of modern tools and technologies.
- To fasten the Propagation of Indian Knowledge Systems.

The above objective may be achieved by:

- i. Engaging scholars, editing and publishing of unpublished manuscripts related to Indian Knowledge Systems in consultation with IKS Division of MoE.
- ii. Digitization of rare and out-of-print books and putting it in public domain in a searchable format like as in www.ebharatisampat.in
- iii. Develop online learning teaching material for courses in Pali, Prakrit and Classical Languages and its literature.
- iv. Outcome should be in printed material/digital with specific number of copies along with digital format.
- v. Preservation of Manuscripts in original/digital format/Online mode.

VII. Implementation: -

Applications from the institutions including reputed NGOs in the field of Sanskrit, Pali & Prakrit language may be called to submit their proposals in this regard and the same will be discussed and approved by the GIAC. The monitoring of the projects will be done by IKS Division, GoI.

The Project may be carried out through Young Sanskrit, Pali & Prakrit scholars or retired Sanskrit, Pali & Prakrit scholars on contractual basis, with UGC recommended pay scales for contractual teachers or on piece work basis may be appointed for implementing the projects. Care should be taken that every appointee has a high degree of competency, i.e. fluency and accuracy, in communicating in Simple Standard Sanskrit, Pali & Prakrit language along with having the

knowledge of particular field of IKS. Deliverables should also be well defined with time lines. These projects will help in realizing the objectives mentioned above and simultaneously will also help in finding jobs for Sanskrit, Pali & Prakrit language graduates.

VIII. Preferable areas of the Projects :-

Following projects taken up as a special case in order to give the much required boost for the growth engine of Indian Knowledge Systems and Sanskrit, Pali & Prakrit languages –

1. Editing & Publishing of Rare Manuscripts and translation of IKS related material available in Sanskrit, Pali & Prakrit –

There are about 50 lakh Sanskrit, Pali & Prakrit language manuscripts lying in more than 5000 libraries which are written in various scripts. Barring the duplicate copies and published works, it is estimated that there would still be a few lakhs of unpublished manuscripts which are of not only literary value but also of contextual relevance and research value. Hence those manuscripts are to be edited and published. In order to get qualified or scholarly manuscript editors who are good in Sanskrit, Pali & Prakrit language, the projects may be extended to reputed institutions/NGO who are involved in the works of Sanskrit, Pali & Prakrit. If essential training programmes in editing manuscripts may be conducted in as many institutions as possible. Since various reputed institutions/NGOs do not have funds to print or reprint them, it is desirable that the Institution may also print/reprint the rare books with financial support from Ministry of Education and also create a digital version for long term preservation.

All the works have to be brought out in Digital form and have to be made available on Net. One of the criteria of a vibrant language is the reflection of contemporary issues & IKS, etc. thoughts of the society in its literature. Though books in Sanskrit, Pali & Prakrit language on contemporary subjects are being published, much requires to be done in this regard. Hence through this Project Sanskrit, Pali & Prakrit language scholars have to be encouraged to write on IKS. Incentive grant for writing and grant for publication may be given generously.

Scholars having the knowledge of both language and Modern subjects are very rare. In order to integrate the two streams on knowledge the only way out is to encourage Sanskrit, Pali & Prakrit language people to study modern subjects or scholars in modern subjects to study Sanskrit, Pali & Prakrit language. Fellowships may be created to UGs or PGs who have completed their one branch of study but would like to undertake the study of a subject from another stream.

2. Digital & Online Resources and Technology adaptation.

Various types of online MOOC material like beginners' course, Intermediate level course, advanced course, Diploma course, UG and PG level course, language course, courses on various Shastras and Kavyas, etc have to be developed. Hundreds of such need-based courses can be designed. They could be used not only by anyone from across the world who is interested in Sanskrit, Pali & Prakrit language but also by teachers in ICT Enabled classes.

As new technology emerges there is need for upgradation as well. Unless Sanskrit, Pali & Prakrit language adapts latest technologies, it will not progress, hence technology adaptation also essential need for propagation of the language.

IX. Guidelines for the Scheme

- The funds will be allocated by the Central Sanskrit University, Delhi.
- The Central Sanskrit University, Delhi will call for applications for the Project according to the availability of the funds.
- The proposals may be submitted by reputed institutions including registered Voluntary organizations and registered NGOs which have proven track record of conducting programmes for promotion of Sanskrit, Pali & Prakrit language.

X. Other conditions of the Scheme are as follows -

a. Conditions for Application under the Scheme

- The declaration should be made by the Project investigator that:
 - The proposal is a fresh one and no work has been done in the proposed area earlier by any Organization/individual.
 - No financial assistance has been received from any other source for the Project applied for.
 - The institution has not been involved in any financial impropriety and the books of account has been maintained and in proper form duly audited (balance sheet, income expenditure/P&L account statement/receipt and payment account as applicable duly audited for 3 years must be enclosed).
- NGOs submitting the proposal must mention the unique ID allotted by Government of India and Darpan portal registration number etc..

b. Procedure for Applying

- Applications of the project shall be invited by Central Sanskrit University through a circular.
- The budget for the project should be clearly indicated in the applications along with detailed project proposal as prescribed in the attached form and submit the same to the CSU.
- Applications should be addressed to Director (Central Schemes), Central Sanskrit University, Delhi, 56- 57, Institutional Area, Janakpuri, New Delhi – 110058 in a sealed envelope superscribing “Financial Assistance under Special Projects” and sent by speed post/registered post.
- The application should be recommended by the Head of concerned Institution.
- The Financial Assistance will be decided by the Grants-in-Aid Committee (GIAC) of the CSU on merit. The amount of grant shall depend on the strength of the project and also on the availability of funds.
- The assistance will be considered within a maximum period of 02 years (24 months).
- Outcomes of the Project Shall be measurable and shall be required to mentioned in the Project clearly.

c. Selection Procedure of the Projects

- The applications received within the prescribed date shall be scrutinized and considered by an Expert Committee comprising of five Scholars/officials to be appointed by the Vice Chancellor, CSU.
- The eligible institutions may be required to present themselves for Interface meeting with the Expert Committee.
- The recommendations of the Expert Committee shall be considered by the GIAC for its approval. Decision of the GIAC is final.

d. Budgetary provisions-

- **Hiring Services** - Specialized services such as technical/analysis/translation/ secretarial assistance etc., may be hired, if required.
- **Contingency** - The admissible contingency grant may be utilized on, typing, stationary, audit fee, office expenses etc, and on organizing meetings, conferences etc, if necessary relating to the project
- **Remuneration/Salary of the Staff -**
 - ❖ Honorarium to retired teachers/Subject Experts/domain experts is admissible at the rate of maximum of Rs. 80,000/- p.m. upto the age of 70 years.
 - ❖ **Project Fellow -**
 - i) Project Fellow with NET/SET/GATE/Ph.D. qualification may be appointed on a consolidated fellowship at the rate prescribed by the UGC. (Min. Rs.35,000/- to Max. Rs. 50,000/-). The remuneration to be fixed on the basis of the qualifications and experience.
 - ii) Candidate not having NET/SET/GATE/Ph.D. may be appointed if found suitable, on a consolidated salary of the rupees of maximum Rs. 30,000/- PM for 2 years.
- **Travel and Field Work** - The amount allocated under the head travel/field work is to be utilized only for data collection and collection of other information such as documents and visit to libraries within the general scope and sphere of the ongoing Project and not for any other purposes.

e. Secretarial Assistance :

The percentage of allocation of the grants to be as follows -

- 60% of grants to be allocated for Salary /remuneration of the project fellows/essential staff.
- 20 % of grants to be allocated for Hiring Services, equipment, infrastructure, Travel and Field Work, etc.
- 10 % of grants for publication of the books and project outcomes.
- 10% of grants for Contingency and Special Needs

f. Release of Grants

Once the Project is approved by the GIAC, the funds will be released to the concerned institutions in following manner: -

- University will release 50% of the approved Project budget upon approval of the GIAC.
- The University will conduct a midterm review of the progress of the Project every six months with the help of Experts committee.
- On the recommendations of the Expert Committee and submission of UC, the University shall consider release of 2nd instalment by withholding 10% of the total amount subject to the satisfactory submission of UC.
- The final 10% of the approved project budget will be released on receipt of following
 - Copy of the final report of Project along with soft copy.
 - A consolidated Audited Utilization Certificate for the amount actually utilized towards the Project duly signed with seal by Internal Auditor/Chartered Accountant, Principal as well as the Principal Investigator in the prescribed proforma.
 - The unutilized grant if any, may be refunded immediately after completion of the project immediately.
 - In case of reprinting, applicants should produce a copy of proposed book certifying that the copyright is open for proposed book.

g. Other Misc. Conditions

- i) Disputes if any shall be the subject to the jurisdiction of courts of Law at New Delhi.
- ii) Any organization in receipt of financial assistance shall be open to inspection by an officer of the Central Sanskrit University, Delhi or the State Education Department, or an Officer of the Indian Audit and Accounts Department.
- iii) An organization shall have to give an undertaking before the drawl of the grant that the work to be undertaken with the assistance will be completed within the stipulated period and the grant shall be utilized only for the purpose for which it has been sanctioned. Failure to do so will render the organization liable to refund to the Government, grant in full with such interest thereon as the University may decide.
- iv) The accounts of the organization should be maintained properly and submitted as and when called for which are open to check by Comptroller and Auditor General of India.
- v) When the Central Sanskrit University, Delhi have reason to believe that the sanctioned money for the institution is not being utilized for approved purpose, further payment of grant may be stopped.

Sd/-
Director (Central Schemes)